



LED-Leuchtzweig | LED branch
Branche lumineuse à LED | Světelná větvíčka s LED
Świecząca gałąź LED | Svetelná vetvička s LED

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 142185FV05X06XIV · 2024-03

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Schnelles Blinklicht kann Migräne auslösen. Bei Epileptikern und Personen mit Autismus kann es einen Anfall auslösen. Epileptische, Migräne- oder Ohnmachtsanfälle können auch bei Personen auftreten, die bislang noch keine derartigen Probleme hatten. Wenn in Ihrer Familie oder bei Ihnen selbst derartige Anlagen vorhanden sind, sollten Sie den LED-Leuchtzweig nicht nutzen. Eltern sollten Kinder mit dem LED-Leuchtzweig nicht unbeaufsichtigt lassen. Der LED-Leuchtzweig ist sofort auszuschalten und ein Arzt zu befragen, wenn eines der folgenden Symptome auftritt: Krämpfe, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewusstlosigkeit, unwillkürliche Bewegungen oder Orientierungsverlust.

Safety warnings

- Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.
- The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor and outdoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
 - Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
 - Rapidly flashing lights can cause migraines. Flashing lights can also cause seizures in persons with epilepsy or autism. Epileptic or fainting fits or migraines can also occur in those who have previously never suffered such problems. You should not use the LED branch if you or anyone in your family has a predisposition to such conditions. Parents should not leave children unsupervised in the vicinity of the LED branch. Should any of the following symptoms occur, switch off the LED branch immediately and consult a doctor: seizures, eye or muscle twitches, unconsciousness, involuntary movements or disorientation.

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.
- Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Cet article est conçu pour un usage privé et non commercial.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
 - En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
 - Des lumières qui clignotent vite peuvent déclencher une migraine. Sur les personnes épileptiques ou astistes, ces lumières peuvent déclencher une crise. Ces crises épileptiques, de migraine ou d'évanouissement peuvent également survenir sur des personnes n'ayant jamais connu jusqu'ici de tels problèmes. En cas d'une prédisposition dans votre famille ou chez vous-même, n'utilisez pas la branche lumineuse à LED. Les parents ne doivent pas laisser leurs enfants utiliser la branche lumineuse à LED sans surveillance. Éteindre immédiatement la branche lumineuse à LED et consulter un médecin en cas d'apparition d'un de ces symptômes: crampes,

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien / das Batteriefach vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen. Bewahren Sie den Artikel bei Temperaturen unter -10 °C im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit

- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.
- Protect batteries / the battery compartment from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Do not switch the product on while it is still in the packaging.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures. Store the product indoors if the temperature falls below -10 °C, otherwise it may become damaged.
- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Take down the product in good time if strong winds or storms are forecast.
- Do not place any open flames, such as burning candles, on or near the product. Candles and other open flames must be kept away from the product at all times to prevent the spread of fire.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with

- tressaillements musculaires ou de l'oeil, perte de connaissance, mouvements incontrôlés ou perte de l'orientation.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles / le compartiment à piles de la chaleur excessive (chauffage, rayons directs du soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous évitez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'ensoleillement direct et des températures extrêmes. En cas de températures en-dessous de -10 °C, gardez l'article à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- L'article n'est pas conçu pour résister aux vents forts, tempêtes ou autres! Rentrez-le à temps si un vent fort ou une tempête menace.
- Ne posez jamais d'objets à flammes nues, comme p. ex. des bougies allumées, sur ou à proximité de l'article. Conservez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.

- einem Werkzeug oder einen Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen, Fließwasser und Pfützen. Keinesfalls darf der Artikel in Wasser getaucht werden, da er dadurch zerstört wird.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Batterien einlegen/wechseln

1. Drehen Sie den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
 2. Setzen Sie die Batterien wie abgebildet in die Halterung ein. Die Metallkontaktseite der Halterung zeigt nach unten.
 3. Verschrauben Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.
- Die einzelnen Zweige sind biegsam und lassen sich beliebig ausrichten.

Ein-/ausschalten / Timerfunktion

Der LED-Leuchtzweig lässt sich an der Unterseite des Batteriefachs ein- und ausschalten.

▷ Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter ...

- ... **1x**, um die Timerfunktion mit dauerhaft leuchtenden LEDs einzuschalten (**TIMER ON**).
 - ... **2x**, um die Timerfunktion mit blinkenden LEDs einzuschalten (**TIMER FLASH**).
 - ... **3x**, um die dauerhaft leuchtenden LEDs einzuschalten (**ON**).
 - ... **4x**, um die dauerhaft blinkenden LEDs einzuschalten (**FLASH**).
 - ... **5x**, um die LEDs auszuschalten (**OFF**).
- Timerfunktion:** Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

en

- tools or wires, as well as against foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain, streams of water and puddles. The product must under no circumstances be immersed in water, as this would destroy it.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

Inserting/replacing batteries

1. Turn the battery compartment lid anticlockwise to screw it off.
 2. Insert the batteries into the battery holder as illustrated. The side with the metal contact points should be facing downwards.
 3. Carefully screw the battery compartment lid back on.
- The individual branches are flexible and can be positioned as desired.

Turning on/off / timer function

- The LED branch can be turned on and off on the underside of the battery compartment.
- ▷ Press the On/Off switch ...
- ... **1x** to activate the timer function with continuously illuminated LEDs (**TIMER ON**).
 - ... **2x** to activate the timer function with flashing LEDs (**TIMER FLASH**).
 - ... **3x** to switch on with continuously illuminated LEDs (**ON**).
 - ... **4x** to switch on with flashing LEDs (**FLASH**).
 - ... **5x** to switch off the LEDs (**OFF**).
- Timer function:** The LEDs are turned on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours, and so on.

fr

- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies, l'eau courante et les flaques. L'article ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau sous peine d'être détruit.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Insérer/remplacer les piles

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 2. Insérez les piles dans le porte-piles comme indiqué sur l'illustration. La partie du porte-piles comportant les contacts métalliques est orientée vers le bas.
 3. Revissez soigneusement le couvercle du compartiment à piles.
- Les branches individuelles sont flexibles et peuvent être orientées comme vous le souhaitez.

Allumer/éteindre / fonction minuterie

- La branche lumineuse à LED s'allume et s'éteint avec l'interrupteur situé sous le compartiment à piles.
- ▷ Appuyez sur l'interrupteur ...
- ... **1x** pour activer la fonction minuterie avec les LED allumées en permanence (**TIMER ON**).
 - ... **2x** pour activer la fonction minuterie avec les LED clignotant (**TIMER FLASH**).
 - ... **3x** pour activer les LED allumées en permanence (**ON**).

Technische Daten

- | | |
|---|---------------------------|
| Modell: | 691 073 |
| Batterie: | 3x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2) |
| Schutzart: | IP44 |
| Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien): | ca. 230 Stunden |
| Umgebungstemperatur: | -10 °C bis +40 °C |
- Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

- Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.
- Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

Technical specifications

- | | |
|---|----------------------------|
| Model: | 691 073 |
| Single-use battery: | 3x LR6 (AA)/1.5 V (ZnMnO2) |
| IP code: | IP44 |
| Light duration (with 1 set of batteries): | approx. 230 hours |
| Ambient temperature | -10 °C to +40 °C |
- In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal

- Devices, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!
- You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

- ... **4x** pour activer les LED clignotant en permanence (**FLASH**).
 - ... **5x** pour éteindre les LED (**OFF**).
- Fonction minuterie:** les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: 6 heures ALLUMÉES - 18 heures ÉTEINTES - 6 heures ALLUMÉES, etc.

Caractéristiques techniques

- | | |
|--|---------------------------|
| Modèle: | 691 073 |
| Pile: | 3x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2) |
| Indice de protection: | IP44 |
| Durée d'éclairage (avec 1 jeu de piles): | env. 230 heures |
| Température ambiante: | de -10 °C à +40 °C |
- Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Élimination

- Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku :
691 073

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
 www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
 www.tchibo.pl • www.tchibo.sk



Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních a venkovních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Rychle blikající světlo může vyvolat migrénu. U epileptiků a osob s autismem může rychle blikající světlo vyvolat záchvat. Takovéto epileptické záchvaty, záchvaty migrény nebo mdloby se mohou vyskytnout také u osob, které dosud takové problémy neměly. Pokud se ve Vaší rodině nebo u Vás samotných vyskytují takové dispozice, neměli byste světelné větvičky s LED používat. Rodiče by neměli děti nechávat se světelnými větvičkami s LED bez dozoru. Pokud se vyskytne jeden z následujících symptomů, světelné větvičky s LED ihned vypněte a poraďte se s lékařem: křeče, cukání svalů nebo očí, bezvědomí, nekontrolované pohyby nebo ztráta orientace.

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

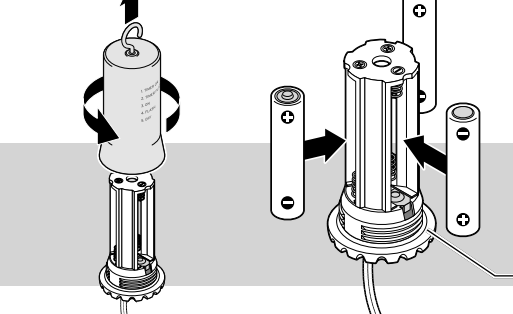
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Szybkie światło migowe może spowodować migrenę. U epileptyków i osób cierpiących na autyzm szybkie światło migowe może wywołać atak padaczki. Ataki padaczki, migreny i omdlenia mogą również wystąpić u osób, które nigdy dotąd nie miały podobnych problemów. Jeżeli tego typu przypadki wystąpiły u użytkownika lub jego rodziny, nie należy używać świecącej gałęzi LED. Rodzice nie powinni zastawiać dzieci z gałęzią LED bez nadzoru. Świecąca gałąź LED należy natychmiast wyłączyć i skonsultować się z lekarzem w przypadku wystąpienia któregokolwiek z następujących objawów: skurcze, drżenie powiek lub mięśni, omdlenia, mimowolne ruchy lub utrata orientacji.

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorné bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži na dekoráčne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie miestností. Výrobok je určený na použitie v interiéri ako aj exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

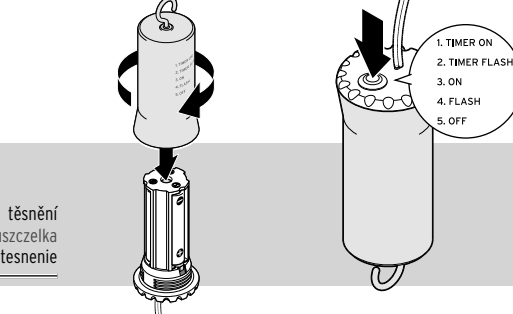
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávať mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo na iný spôsob jej prieniku do tela okamžite privolať lekársku pomoc.
- Rýchle blikajúce svetlo môže vyvolať migrénu. U epileptikov a autistov môže vyvolať záchvat. Epileptické, migrenózne alebo mdlobné záchvaty sa môžu vyskytnúť aj u ľudí, ktorí predtým takého problému nemali. Ak máte vy alebo vaša rodina takéto predispozície, nemali by ste svetelnú vetvičku s LED používať. Rodičia by nemali nechávať deti so svetelnou vetvičkou s LED bez dozoru. Svetelnú vetvičku s LED okamžite vypnite a vyhľadajte lekára, ak sa vyskytne niektorý z nasledujúcich príznakov: kŕče, záškľby očí alebo svalov, strata vedomia, mimovoľné pohyby alebo strata orientácie.



- Pokud by některá z baterií vytekla, zabráňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vhadzovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie / přihrádku na baterie před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Výrobek chraňte před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Při teplotách pod -10 °C uschovejte výrobek uvnitř - v opačném případě by se mohl poškodit.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouři apod.! Hrozí-li silný vítr nebo bouře, výrobek sejměte.
- Na výrobek ani do jeho blízkosti nestavte žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Abyste zabránili rozšíření ohně, musíte udržovat svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně vždy v dostatečné vzdálenosti od výrobku.

- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby przeplukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać ca części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Baterie / komorę baterii należy chronić przed nadmiernym ciepłem (grzejniki, bezpośrednie działanie promieni słonecznych). Należy wyjąć baterie z produktu, jeśli są zużyte lub jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. W ten sposób można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. W przypadku wystąpienia temperatur poniżej -10°C produkt należy przechowywać w domu - w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp.! W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpowiednio wcześniej zdemontować.
- Nie stawiać na produkcie ani w jego pobliżu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Chráňte batérie/priehradku na batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri ich vytečení.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vložením vyčistíte v prípade potreby kontakty batérií a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dbejte na správnu polaritu (+/-).
- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Pri teplotách nižších ako -10 °C uschovajte výrobok v interiéri - v opačnom prípade sa môže poškodiť.
- Výrobok neodoláva silnému vetru, búrke atď.! V prípade hrozby silného vetra alebo búrky výrobok včas odstráňte.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Sviečka a iné otvorené plamene musia byť vždy mimo dosahu výrobku, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.
- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá druhu krytia IP44. To znamená, že výrobok je chránený pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi.



- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm, tekoucí vodou a kalužemi. V žádném případě se výrobek nesmí ponořovat do vody, protože se tím zničí.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Pevně zabudované LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Vložení / výměna baterií

- Odšroubujte kryt přihrádky na baterie proti směru hodinových ručiček.
- Vložte baterie do přihrádky na baterie, jak je zobrazeno na obrázku. Kovová kontaktní strana držáku ukazuje nahoru.
- Přihrádku na baterie zase pečlivě uzavřete. Jednotlivé větvičky jsou flexibilní a lze je libovolně nastavit.

Zapnutí / vypnutí / funkce časovače

Světelná větvička s LED lze zapínat a vypínat ve spodní části přihrádky na baterie. > Stiskněte vypínač ...

... **1x** pro zapnutí funkce časovače s trvale svítícími LED diodami (**TIMER ON**).

... **2x** pro zapnutí funkce časovače s blikajícími LED diodami (**TIMER FLASH**).

... **3x** pro trvalé zapnutí LED diod (**ON**).

... **4x** pro blikající LED diody (**FLASH**).

... **5x** k vypnutí LED diod (**OFF**).

Funkce časovače: LED se zapínají a vypínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

pl

o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem, wodą płynącą i kałużami. W żadnym wypadku produkt nie może być zanurzany w wodzie, gdyż ulegnie wówczas zniszczeniu.

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.

Wkladanie/wymiana baterii

- Odkręcić pokrywkę komory baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
 - Włożyć baterie do uchwytu zgodnie z rysunkiem. Strona uchwytu z metalowym stykiem skierowana jest w dół.
 - Ponownie starannie przykryć komorę baterii.
- Pojedyncze gałęzie można wyginać i układać na różne sposoby.

Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

Świecącą gałąź LED można włączyć/wyłączyć za pomocą przycisku na spodzie komory baterii.

▷ Nacisnąć włącznik/wyłącznik...

... **1x**, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego wraz z diodami LED świecącymi w sposób ciągły (**TIMER ON**).

... **2x**, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego wraz z migającymi diodami LED (**TIMER FLASH**).

... **3x**, aby włączyć diody LED świeące w sposób ciągły (**ON**).

... **4x**, aby włączyć migające diody LED (**FLASH**).

... **5x**, aby wyłączyć diody LED (**OFF**).

sk

- Chráně ho však pred silným dažďom, tečúcou vodou a mlákami. V žiadnom prípade neponárajte výrobok do vody, pretože by sa tým zničil.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Pevne zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

Vloženie/výmena batérií

- Veko priehradky na batérie otočte proti smeru hodinových ručičiek.
- Batérie vložte do držíaka podľa vyobrazenia. Kovová kontaktná strana držíaka smeruje nadol.
- Priehradku na batérie znovu dôkladne zaskrutkujte. Jednotlivé svetelné vetvičky sú ohýbateľné a možno ich ľubovoľne nasmerovať.

Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača

Svetelná vetvička s LED sa dá zapnúť a vypnúť na spodnej strane priehradky na batérie.

▷ Stlačte spínač zap./vyp. ...

... **1x** na zapnutie funkcie časovača s trvalo svietiacimi LED (**TIMER ON**).

... **2x** na zapnutie funkcie časovača s blikajúcimi LED (**TIMER FLASH**).

... **3x** na zapnutie trvalo svietiacich LED (**ON**).

... **4x** na zapnutie trvalo blikajúcich LED (**FLASH**).

... **5x** na vypnutie LED (**OFF**).

Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín - VYPNUTÉ: 18 hodín - ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

www.tchibo.de/anleitungen
 www.tchibo.de/instructions
 www.fr.tchibo.ch/notices

www.tchibo.cz/navody
 www.tchibo.pl/instrukcje
 www.tchibo.sk/navody

Technické parametry

Model:	691 073
Baterie:	3x LR6 (AA) / 1,5 V (ZnMnO2)
Stupeň krytí:	IP44
Doba svícení (s jednou sadou baterií):	cca 230 hodin
Okolní teplota:	-10 °C až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazuje právo technických a vzhledových změn.

Likvidace


Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Funkcja wyłącznika czasowego: Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: WŁ. na 6 godz. – WYŁ. na 18 godz. – WŁ. na 6 godz. itd.

Dane techniczne

Model:	691 073
Bateria:	3x LR6 (AA) / 1,5 V (ZnMnO2)
Stopień ochrony:	IP44
Czas świecenia (na jednym zestawie baterii):	ok. 230 godzin
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40 °C

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów


Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Technické údaje

Model:	691 073
Batérie:	3x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO2)
Druh krytia:	IP44
Doba svietenia (s 1 súpravou batérií):	cca 230 hodín
Teplota prostredia:	-10 °C až +40 °C

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.

Likvidácia


Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.